

FC2020

| | | |
|---|------------------|----|
| Leistungserklärung Nr. DOP190217..... | Deutsch – DE | 2 |
| Declaration of performance No DOP190217..... | English – EN | 5 |
| Déclaration des performances n° DOP190217..... | Français – FR | 8 |
| Dichiarazione di prestazione N. DOP190217..... | Italiano – IT | 11 |
| Declaración de prestaciones n.º DOP190217..... | Español – ES | 14 |
| Декларация за експлоатационни показатели № DOP190217..... | Български – BG | 17 |
| Prohlášení o vlastnostech č. DOP190217..... | Český – CS | 20 |
| Ydeevnedeklaration nr. DOP190217..... | Dansk – DA | 23 |
| Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP190217..... | Ελληνικά – EL | 26 |
| Toimivusdeklaratsioon nr DOP190217..... | Eesti – ET | 29 |
| Suoritustasoilmoitus N:o DOP190217..... | Suomi – FI | 32 |
| Izjava o svojstvima br. DOP190217..... | Hrvatski – HR | 35 |
| Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP190217..... | Magyarul – HU | 38 |
| Ekspluatacinių savybių deklaracija Nr. DOP190217..... | Lietuvių – LT | 41 |
| Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP190217..... | Latviešu – LV | 44 |
| Prestatieverklaring Nr. DOP190217..... | Nederlands – NL | 47 |
| Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP190217..... | Polski – PL | 50 |
| Declaração de desempenho N. DOP190217..... | Portuguese – PT | 53 |
| Declarația de performanță nr. DOP190217..... | Român – RO | 56 |
| Vyhlasenie o parametroch č. DOP190217..... | Slovenská – SK | 59 |
| Izjava o lastnostih št. DOP190217..... | Slovenščina – SL | 62 |
| Prestandadeklaration nr DOP190217..... | Svensk – SV | 65 |
| Performans beyanı No. DOP190217..... | Türkçe – TR | 68 |

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

.....
Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

.....
Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. DOP190217

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

Produktbezeichnung:

FC2020

Elektrische automatische Steuer- und Verzögerungseinrichtung und Brandmelderzentrale inkl. Energieversorgungseinrichtung

Produktvarianten:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponenten:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Verwendungszweck(e):

Brandschutz, Bauteile für die Verwendung als Teil von einer kompletten Löschanlage mit gasförmigen Löschmitteln, die in Gebäuden installiert werden.

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Notifizierte Stelle(n):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Erklärte Leistung(en):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-----------|-----------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Leistungsfähigkeit im Brandfall | | |
| Allgemeine Anforderungen | 4 | Bestanden |
| Allgemeine Anforderungen für Anzeigen | 5 | Bestanden |
| Brandmeldezustand | 7 | Bestanden |
| Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm) | | |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Empfang und Verarbeitung von Brandmeldungen | 7.1 | Bestanden |
| Ausgang zur Weiterleitung des Brandmeldezustandes | 7.7 | Bestanden |
| Verzögerung der Weiterleitung | 7.11 | Bestanden |
| Abhängigkeit des Brandmeldezustandes von mehr als einem Alarmsignal | 7.12 | Bestanden |
| Betriebszuverlässigkeit | | |
| Allgemeine Anforderungen | 4 | Bestanden |
| Allgemeine Anforderungen für Anzeigen | 5 | Bestanden |
| Betriebsbereitschaftszustand | 6 | Bestanden |
| Der Brandmeldezustand | 7 | Bestanden |
| Störungsmeldezustand | 8 | Bestanden |
| Abschaltzustand | 9 | Bestanden |
| Prüfzustand | 10 | Bestanden |
| Standardisierte Ein-/Ausgangs-Schnittstelle | 11 | Bestanden |
| Anforderungen an die Ausführung | 12 | Bestanden |
| Zusätzliche Anforderungen an die Ausführung von softwaregesteuerten Brandmelderzentralen | 13 | Bestanden |
| Kennzeichnung | 14 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit | | |
| Kälte (in Betrieb) | 15.4 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) | 15.7 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | 15.15 | Bestanden |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | 15.8 | Bestanden |
| Schwankungen der Versorgungsspannung (in Betrieb) | 15.13 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) | 15.5 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | 15.14 | Bestanden |
| Schlag (in Betrieb) | 15.6 | Bestanden |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Leistungsfähigkeit im Brandfall | | |
| Allgemeine Anforderungen | 4 | Bestanden |
| Funktionen | 5 | Bestanden |
| Werkstoffe, Ausführung und Herstellung | 6 | Bestanden |
| Betriebszuverlässigkeit | | |
| Allgemeine Anforderungen | 4 | Bestanden |
| Funktionen | 5 | Bestanden |
| Werkstoffe, Ausführung und Herstellung | 6 | Bestanden |
| Dokumentation | 7 | Bestanden |
| Kennzeichnung | 8 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit | | |
| Kälte (in Betrieb) | 9.5 | Bestanden |
| Schlag (in Betrieb) | 9.7 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) | 9.8 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | 9.15 | Bestanden |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | 9.9 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) | 9.6 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | 9.14 | Bestanden |

| EN 12094-1:2003 | | |
|---|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) | | |

| EN 12094-1:2003 | | |
|---|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Ansteuerzustand | 4.8 | Bestanden |
| Betriebszuverlässigkeit | | |
| Anforderungen an die Funktion | 4 | Bestanden |
| Anforderungen an die Ausführung | 5 | Bestanden |
| Zusätzliche Anforderungen an die Ausführung von softwaregesteuerten EST | 6 | Bestanden |
| Leistungsfähigkeit im Brandfall | | |
| Signalverarbeitung und -anzeige | 4.3 | Bestanden |
| Empfang und Verarbeitung von Eingangssteuersignalen | 4.4 | Bestanden |
| Übertragung von Auslösesignalen | 4.5 | Bestanden |
| Aktivierung von Alarmierungseinrichtungen | 4.6 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit | | |
| Prüfungen | 9 | Bestanden |

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No DOP190217

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting <http://siemens.com/bt/download>.

Product description:

FC2020

Electrical automatic control and delay and indicating equipment incl. power supply

Product variants:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
 FC2020-EZ FC2020-NA

Components:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
 XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Intended use/es:

Fire safety, components for use as part of a complete extinguishing system with gaseous extinguishing agents, which are installed in buildings.

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Notified body/ies:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Declared performance/s:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|---------|-------------|
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Performance in the event of fire | | |
| General requirements | 4 | Passed |
| General requirements for indicators | 5 | Passed |
| Fire alarm status | 7 | Passed |
| Response delay (response time in the event of alarm) | | |
| Receipt and processing of fire alarm signals | 7.1 | Passed |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|--------------------|
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Output for forwarding the fire alarm status | 7.7 | Passed |
| Forwarding delay | 7.11 | Passed |
| Dependence of the fire alarm status on more than one alarm signal | 7.12 | Passed |
| Operational reliability | | |
| General requirements | 4 | Passed |
| General requirements for indicators | 5 | Passed |
| Availability status | 6 | Passed |
| Fire alarm status | 7 | Passed |
| Fault message status | 8 | Passed |
| Shut-down status | 9 | Passed |
| Test status | 10 | Passed |
| Standardised input/output interface | 11 | Passed |
| Requirements for the design | 12 | Passed |
| Additional requirements for the design of software-controlled fire control panels | 13 | Passed |
| Labelling | 14 | Passed |
| Stability | | |
| Cold (during operation) | 15.4 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (during operation) | 15.7 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (endurance test) | 15.15 | Passed |
| Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation) | 15.8 | Passed |
| Fluctuations in supply voltage (during operation) | 15.13 | Passed |
| Humid heat, constant (during operation) | 15.5 | Passed |
| Humid heat, constant (endurance test) | 15.14 | Passed |
| Blow (during operation) | 15.6 | Passed |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Performance in the event of fire | | |
| General requirements | 4 | Passed |
| Functions | 5 | Passed |
| Materials, design and manufacturing | 6 | Passed |
| Operational reliability | | |
| General requirements | 4 | Passed |
| Functions | 5 | Passed |
| Materials, design and manufacturing | 6 | Passed |
| Documentation | 7 | Passed |
| Labelling | 8 | Passed |
| Stability | | |
| Cold (during operation) | 9.5 | Passed |
| Blow (during operation) | 9.7 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (during operation) | 9.8 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (endurance test) | 9.15 | Passed |
| Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation) | 9.9 | Passed |
| Humid heat, constant (during operation) | 9.6 | Passed |
| Humid heat, constant (endurance test) | 9.14 | Passed |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Response delay (response time) | | |
| Actuation state | 4.8 | Passed |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|---------|-------------|
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Operational reliability | | |
| Function requirements | 4 | Passed |
| Requirements for the design | 5 | Passed |
| Additional requirements for the design of software-controlled ECDs | 6 | Passed |
| Performance in the event of fire | | |
| Signal processing and display | 4.3 | Passed |
| Receipt and processing of input control signals | 4.4 | Passed |
| Transmission of trigger signals | 4.5 | Passed |
| Activation of alarm devices | 4.6 | Passed |
| Stability | | |
| Tests | 9 | Passed |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° DOP190217

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB <http://siemens.com/bt/download>.

Désignation du produit :

FC2020

Dispositif de commande et de temporisation électrique automatique et équipement de contrôle et signalisation avec dispositif d'alimentation en énergie

Variantes du produit :

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Composants :

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Usage(s) prévu(s):

Protection anti-incendie, composants destinés à être utilisés dans le cadre d'une installation d'extinction complète avec des extincteurs à gaz qui sont installés dans les bâtiments.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Organisme(s) notifié(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performance(s) déclarée(s):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|---------|-------------|
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Performance dans des conditions d'incendie | | |
| Exigences générales | 4 | Respecté |
| Exigences générales concernant les signalisations | 5 | Respecté |
| Etat du détecteur d'incendie | 7 | Respecté |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|--------------------|
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Temps de réponse (en cas d'alarme) | | |
| Réception et traitement des signaux d'alarme d'incendie | 7.1 | Respecté |
| Sortie pour la retransmission de la condition d'alarme feu | 7.7 | Respecté |
| Temporisation de la retransmission | 7.11 | Respecté |
| Dépendance de l'état du détecteur d'incendie à plus d'un signal d'alarme | 7.12 | Respecté |
| Fiabilité de fonctionnement | | |
| Exigences générales | 4 | Respecté |
| Exigences générales concernant les signalisations | 5 | Respecté |
| Condition fonctionnelle | 6 | Respecté |
| Condition d'alarme feu | 7 | Respecté |
| Condition de dérangement | 8 | Respecté |
| Condition hors service | 9 | Respecté |
| Condition essai | 10 | Respecté |
| Interface entrée/Sortie normalisée | 11 | Respecté |
| Exigences de conception | 12 | Respecté |
| Exigences de conception complémentaires pour les équipements de contrôle et signalisation utilisant un logiciel | 13 | Respecté |
| Marquage | 14 | Respecté |
| Durabilité | | |
| Froid (en fonctionnement) | 15.4 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement) | 15.7 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en endurance) | 15.15 | Respecté |
| Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement) | 15.8 | Respecté |
| Variation de la tension d'alimentation (en fonctionnement) | 15.13 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en fonctionnement) | 15.5 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en endurance) | 15.14 | Respecté |
| Impact (en fonctionnement) | 15.6 | Respecté |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Performance dans des conditions d'incendie | | |
| Exigences générales | 4 | Respecté |
| Fonctions | 5 | Respecté |
| Matériaux, conception et fabrication | 6 | Respecté |
| Fiabilité de fonctionnement | | |
| Exigences générales | 4 | Respecté |
| Fonctions | 5 | Respecté |
| Matériaux, conception et fabrication | 6 | Respecté |
| Documentation | 7 | Respecté |
| Marquage | 8 | Respecté |
| Durabilité | | |
| Froid (en fonctionnement) | 9.5 | Respecté |
| Impact (en fonctionnement) | 9.7 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement) | 9.8 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en endurance) | 9.15 | Respecté |
| Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement) | 9.9 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en fonctionnement) | 9.6 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en endurance) | 9.14 | Respecté |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|----------------|--------------------|
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Temps de réponse (temps de réaction) | | |
| Etat activé | 4.8 | Respecté |
| Fiabilité de fonctionnement | | |
| Exigences fonctionnelles | 4 | Respecté |
| Exigences de conception | 5 | Respecté |
| Exigences de conception complémentaires pour les d.e.c.t. pilotés par logiciel | 6 | Respecté |
| Performance dans des conditions d'incendie | | |
| Traitement et indication des signaux | 4.3 | Respecté |
| Réception et traitement des signaux de commande | 4.4 | Respecté |
| Transmission du signal d'extinction | 4.5 | Respecté |
| Activation des dispositifs d'alarme | 4.6 | Respecté |
| Durabilité | | |
| Essais | 9 | Respecté |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. DOP190217

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web <http://siemens.com/bt/download>.

Descrizione del prodotto:

FC2020

Dispositivo elettrico automatico di comando e di ritardo e centrale rivelazione incendio incl. alimentatore di energia

Varianti di prodotto:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
 FC2020-EZ FC2020-NA

Componenti:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
 XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Usi previsti:

Protezione antincendio, componenti destinati ad essere utilizzati come parte di un impianto antincendio completo con agenti estinguenti gassosi installati negli edifici.

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestazioni dichiarate:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-----------|-------------|
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Efficienza in caso di incendio | | |
| Requisiti generali | 4 | Superata |
| Requisiti generali relativi agli indicatori | 5 | Superata |
| Stato del rivelatore d'incendio | 7 | Superata |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|------------------|--------------------|
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Ritardo di risposta (tempo di risposta in caso di allarme) | | |
| Ricezione ed elaborazione dei segnali di allarme incendio | 7.1 | Superata |
| Uscita per la trasmissione dello stato del rivelatore d'incendio | 7.7 | Superata |
| Ritardo nella trasmissione | 7.11 | Superata |
| Dipendenza dello stato del rivelatore d'incendio da più di un segnale di allarme | 7.12 | Superata |
| Affidabilità di funzionamento | | |
| Requisiti generali | 4 | Superata |
| Requisiti generali relativi agli indicatori | 5 | Superata |
| Stato di disponibilità al funzionamento | 6 | Superata |
| Stato del rivelatore d'incendio | 7 | Superata |
| Stato di segnalazione di malfunzionamento | 8 | Superata |
| Stato di disattivazione | 9 | Superata |
| Stato di prova | 10 | Superata |
| Interfaccia standardizzata di entrata / uscita | 11 | Superata |
| Requisiti relativi all'esecuzione | 12 | Superata |
| Requisiti supplementari relativi all'esecuzione di centrali rivelazione incendio controllate da software | 13 | Superata |
| Identificazione | 14 | Superata |
| Durata | | |
| Freddo (durante il funzionamento) | 15.4 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento) | 15.7 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (prova di durata) | 15.15 | Superata |
| Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento) | 15.8 | Superata |
| Oscillazioni della tensione di alimentazione (durante il funzionamento) | 15.13 | Superata |
| Caldo umido, costante (durante il funzionamento) | 15.5 | Superata |
| Caldo umido, costante (prova di durata) | 15.14 | Superata |
| Colpi (durante il funzionamento) | 15.6 | Superata |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Efficienza in caso di incendio | | |
| Requisiti generali | 4 | Superata |
| Funzioni | 5 | Superata |
| Materiali, esecuzione e fabbricazione | 6 | Superata |
| Affidabilità di funzionamento | | |
| Requisiti generali | 4 | Superata |
| Funzioni | 5 | Superata |
| Materiali, esecuzione e fabbricazione | 6 | Superata |
| Documentazione | 7 | Superata |
| Identificazione | 8 | Superata |
| Durata | | |
| Freddo (durante il funzionamento) | 9.5 | Superata |
| Colpi (durante il funzionamento) | 9.7 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento) | 9.8 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (prova di durata) | 9.15 | Superata |
| Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento) | 9.9 | Superata |
| Caldo umido, costante (durante il funzionamento) | 9.6 | Superata |
| Caldo umido, costante (prova di durata) | 9.14 | Superata |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|-----------|-------------|
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Ritardo di risposta (tempo di risposta) | | |
| Stato del controllo | 4.8 | Superata |
| Affidabilità di funzionamento | | |
| Requisiti funzionali | 4 | Superata |
| Requisiti relativi all'esecuzione | 5 | Superata |
| Requisiti supplementari relativi all'esecuzione di dispositivi elettrici di controllo e ritardo automatico controllati da software | 6 | Superata |
| Efficienza in caso di incendio | | |
| Elaborazione e visualizzazione del segnale | 4.3 | Superata |
| Ricezione ed elaborazione dei segnali di controllo in entrata | 4.4 | Superata |
| Trasmissione di segnali di attivazione | 4.5 | Superata |
| Attivazione di dispositivi di allarme | 4.6 | Superata |
| Durata | | |
| Prove | 9 | Superata |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Declaración de prestaciones n.º DOP190217

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en <http://siemens.com/bt/download>

Nombre del producto:

FC2020

Dispositivo de retardo y de control automático eléctrico y unidad de control de detección de incendios incl. instalación de suministro de energía

Variantes del producto:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Componentes:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Usos previstos:

Protección contra incendios, componentes que se utilizan como parte de un sistema de extinción completo con agentes gaseosos, que se instalan en los edificios.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestaciones declaradas:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------|--------------|
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Rendimiento en caso de incendio | | |
| Requisitos generales | 4 | Aprobado |
| Requisitos generales para indicadores | 5 | Aprobado |
| Estado de detección de incendios | 7 | Aprobado |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-----------------|---------------------|
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Retardo de respuesta (tiempo de respuesta en caso de alarma) | | |
| Recepción y procesamiento de señales de alarma de incendio | 7.1 | Aprobado |
| Salida para la transferencia del estado de detección de incendios | 7.7 | Aprobado |
| Retardo de la transferencia | 7.11 | Aprobado |
| Dependencia del estado de detección de incendios de más de una señal de alarma | 7.12 | Aprobado |
| Fiabilidad operativa | | |
| Requisitos generales | 4 | Aprobado |
| Requisitos generales para indicadores | 5 | Aprobado |
| Estado de disposición para operar | 6 | Aprobado |
| Estado de detección de incendios | 7 | Aprobado |
| Estado de detección de averías | 8 | Aprobado |
| Estado de desconexión | 9 | Aprobado |
| Estado de prueba | 10 | Aprobado |
| Interfaz de entrada/salida estandarizada | 11 | Aprobado |
| Requisitos para la ejecución | 12 | Aprobado |
| Requisitos adicionales para la ejecución de unidades de control de detección de incendios controladas por <i>software</i> | 13 | Aprobado |
| Marcado | 14 | Aprobado |
| Durabilidad | | |
| Frío (ensayo funcional) | 15.4 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo funcional) | 15.7 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia) | 15.15 | Aprobado |
| Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional) | 15.8 | Aprobado |
| Variación de la tensión de alimentación (ensayo funcional) | 15.13 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional) | 15.5 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia) | 15.14 | Aprobado |
| Impacto (ensayo funcional) | 15.6 | Aprobado |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Rendimiento en caso de incendio | | |
| Requisitos generales | 4 | Aprobado |
| Funciones | 5 | Aprobado |
| Materiales, ejecución y fabricación | 6 | Aprobado |
| Fiabilidad operativa | | |
| Requisitos generales | 4 | Aprobado |
| Funciones | 5 | Aprobado |
| Materiales, ejecución y fabricación | 6 | Aprobado |
| Documentación | 7 | Aprobado |
| Marcado | 8 | Aprobado |
| Durabilidad | | |
| Frío (ensayo funcional) | 9.5 | Aprobado |
| Impacto (ensayo funcional) | 9.7 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo funcional) | 9.8 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia) | 9.15 | Aprobado |
| Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional) | 9.9 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional) | 9.6 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia) | 9.14 | Aprobado |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|----------|--------------|
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Retardo de respuesta (tiempo de respuesta) | | |
| Estado de activación | 4.8 | Aprobado |
| Fiabilidad operativa | | |
| Requisitos para el funcionamiento | 4 | Aprobado |
| Requisitos para la ejecución | 5 | Aprobado |
| Requisitos adicionales para la ejecución de dispositivos automáticos eléctricos de control y retardo (d.e.c.) controlado por <i>software</i> | 6 | Aprobado |
| Rendimiento en caso de incendio | | |
| Indicador y procesamiento de señales | 4.3 | Aprobado |
| Recepción y procesamiento de señales de control de entrada | 4.4 | Aprobado |
| Transmisión de señales de activación | 4.5 | Aprobado |
| Activación de los dispositivos de alarma | 4.6 | Aprobado |
| Durabilidad | | |
| Comprobaciones | 9 | Aprobado |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Декларация за експлоатационни показатели № DOP190217

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница <http://siemens.com/bt/download>.

Наименование на продукта:

FC2020

Електрическо автоматично устройство за управление и задържане, и пожароизвестителна централа, вкл. енергозахранващо устройство

Варианти на продукта:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Компоненти:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита, компоненти за употреба като част от цялостна система за гасене с газообразни гасителни средства, която се монтира в сгради.

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Нотифициран орган/органи:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Декларирани експлоатационни показатели:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|------------------------------|--------|----------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Функционалност при пожар | | |
| Общи изисквания | 4 | Издържан |
| Общи изисквания за индикации | 5 | Издържан |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------------|-----------------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Състояние на пожароизвестяване | 7 | Издържан |
| Забавяне на реагирането (време за реагиране при тревога) | | |
| Приемане и обработка на известия за пожар | 7.1 | Издържан |
| Изход за предаване на състоянието на пожароизвестяване | 7.7 | Издържан |
| Забавяне на предаването | 7.11 | Издържан |
| Зависимост на състоянието на пожароизвестяване от повече от един сигнал за тревога | 7.12 | Издържан |
| Експлоатационна надеждност | | |
| Общи изисквания | 4 | Издържан |
| Общи изисквания за индикации | 5 | Издържан |
| Състояние на работна готовност | 6 | Издържан |
| Състоянието на пожароизвестяване | 7 | Издържан |
| Състояние на известяване за повреди | 8 | Издържан |
| Състояние на изключване | 9 | Издържан |
| Състояние на изпитване | 10 | Издържан |
| Стандартизиран интерфейс вход/изход | 11 | Издържан |
| Изисквания към изпълнението | 12 | Издържан |
| Допълнителни изисквания към изпълнението на пожароизвестителни централи с програмно управление | 13 | Издържан |
| Маркировка | 14 | Издържан |
| Дълготрайност | | |
| Студ (в работно състояние) | 15.4 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (в работно състояние) | 15.7 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост) | 15.15 | Издържан |
| Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние) | 15.8 | Издържан |
| Промени в параметрите на захранването (в работно състояние) | 15.13 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (в работно състояние) | 15.5 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост) | 15.14 | Издържан |
| Пряк удар (в работно състояние) | 15.6 | Издържан |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Функционалност при пожар | | |
| Общи изисквания | 4 | Издържан |
| Функции | 5 | Издържан |
| Материали, изпълнение и производство | 6 | Издържан |
| Експлоатационна надеждност | | |
| Общи изисквания | 4 | Издържан |
| Функции | 5 | Издържан |
| Материали, изпълнение и производство | 6 | Издържан |
| Документация | 7 | Издържан |
| Маркировка | 8 | Издържан |
| Дълготрайност | | |
| Студ (в работно състояние) | 9.5 | Издържан |
| Пряк удар (в работно състояние) | 9.7 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (в работно състояние) | 9.8 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост) | 9.15 | Издържан |
| Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние) | 9.9 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (в работно състояние) | 9.6 | Издържан |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------------|-----------------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост) | 9.14 | Издържан |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Забавяне на реагирането (време за реагиране) | | |
| Състояние на управление | 4.8 | Издържан |
| Експлоатационна надеждност | | |
| Изисквания към функционирането | 4 | Издържан |
| Изисквания към изпълнението | 5 | Издържан |
| Допълнителни изисквания към изпълнението на електрически автоматични устройства за управление и задържане с програмно управление | 6 | Издържан |
| Функционалност при пожар | | |
| Обработка и индикация на сигнали | 4.3 | Издържан |
| Приемане и обработка на входящи сигнали за управление | 4.4 | Издържан |
| Пренос на сигнали за задейване | 4.5 | Издържан |
| Активиране на сигнализиращи устройства | 4.6 | Издържан |
| Дълготрайност | | |
| Изпитвания | 9 | Издържан |

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. DOP190217

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případě. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku <http://siemens.com/bt/download>.

Popis výrobku:

FC2020

Elektrické automatické řídicí a zpožďovací zařízení a ústředna požární signalizace vč. energetického napájecího zařízení

Výrobní varianty:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponenty:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Požární ochrana, komponenty používané jako součást kompletních plynových hasicích zařízení, která jsou nainstalována v budovách.

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/systémy POSV:

System 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-------|----------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Účinnost v případě požáru | | |
| Všeobecné požadavky | 4 | Vyhovuje |
| Všeobecné požadavky na indikace | 5 | Vyhovuje |
| Stav hlášení požáru | 7 | Vyhovuje |
| Prodleva reakce (reakční doba v případě poplachu) | | |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Příjem a zpracování hlášení požáru | 7.1 | Vyhovuje |
| Výstup pro předávání stavu hlášení požáru | 7.7 | Vyhovuje |
| Zpoždění předání | 7.11 | Vyhovuje |
| Závislost stavu hlášení požáru na více než jednom signálu poplachu | 7.12 | Vyhovuje |
| Provozní spolehlivost | | |
| Všeobecné požadavky | 4 | Vyhovuje |
| Všeobecné požadavky na indikace | 5 | Vyhovuje |
| Stav provozní připravenosti | 6 | Vyhovuje |
| Stav hlášení požáru | 7 | Vyhovuje |
| Stav hlášení poruchy | 8 | Vyhovuje |
| Stav vypnutí | 9 | Vyhovuje |
| Kontrolní stav | 10 | Vyhovuje |
| Standardizované rozhraní pro vstupy / výstupy | 11 | Vyhovuje |
| Požadavky na provedení | 12 | Vyhovuje |
| Dodatečné požadavky na provedení softwarem řízených centrál pro hlášení požáru | 13 | Vyhovuje |
| Označení | 14 | Vyhovuje |
| Trvanlivost | | |
| Chlad (v provozu) | 15.4 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (v provozu) | 15.7 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška) | 15.15 | Vyhovuje |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu) | 15.8 | Vyhovuje |
| Kolísání napájecího napětí (v provozu) | 15.13 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (v provozu) | 15.5 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška) | 15.14 | Vyhovuje |
| Náraz (v provozu) | 15.6 | Vyhovuje |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Účinnost v případě požáru | | |
| Všeobecné požadavky | 4 | Vyhovuje |
| Funkce | 5 | Vyhovuje |
| Materiály, provedení a výroba | 6 | Vyhovuje |
| Provozní spolehlivost | | |
| Všeobecné požadavky | 4 | Vyhovuje |
| Funkce | 5 | Vyhovuje |
| Materiály, provedení a výroba | 6 | Vyhovuje |
| Dokumentace | 7 | Vyhovuje |
| Označení | 8 | Vyhovuje |
| Trvanlivost | | |
| Chlad (v provozu) | 9.5 | Vyhovuje |
| Náraz (v provozu) | 9.7 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (v provozu) | 9.8 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška) | 9.15 | Vyhovuje |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu) | 9.9 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (v provozu) | 9.6 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška) | 9.14 | Vyhovuje |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--------------------------------------|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Prodleva reakce (doba reakce) | | |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Stav ovládání | 4.8 | Vyhovuje |
| Provozní spolehlivost | | |
| Požadavky na funkčnost | 4 | Vyhovuje |
| Požadavky na provedení | 5 | Vyhovuje |
| Dodatečné požadavky na provedení softwarem řízených elektrických automatických řídicích a zdržovacích zařízení (EST) | 6 | Vyhovuje |
| Účinnost v případě požáru | | |
| Zpracování a indikace signálu | 4.3 | Vyhovuje |
| Příjem a zpracování řídicích vstupních signálů | 4.4 | Vyhovuje |
| Přenos spouštěcích signálů | 4.5 | Vyhovuje |
| Aktivace poplachových zařízení | 4.6 | Vyhovuje |
| Trvanlivost | | |
| Zkoušky | 9 | Vyhovuje |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Ydeevnedeklaration nr. DOP190217

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktdokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktdokumentationen samt ydeevnedekclarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til <http://siemens.com/bt/download>.

Produktbetegnelse:

FC2020

Elektrisk automatisk styre- og forsinkelsesanordning og brandalarmcentral inkl. energiforsyningsanordning

Produktvarianter:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponenter:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Tilsløget anvendelse:

Brandsikring, komponenter til anvendelse som en del af et komplet brandslukningsudstyr med gasformige slukningsmidler, som monteres i bygninger.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Notificeret organ/notificerede organer:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|--------|---------|
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Ydeevne i tilfælde af brand | | |
| Generelle krav | 4 | Bestået |
| Generelle krav til visninger | 5 | Bestået |
| Brandalarmtilstand | 7 | Bestået |
| Responsforsinkelse (responstid ved alarm) | | |
| Modtagelse og bearbejdning af brandalarmer | 7.1 | Bestået |
| Udgang til videreførsel af brandalarmtilstanden | 7.7 | Bestået |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------------|----------------|
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Forsinkelse af videreførelse | 7.11 | Bestået |
| Brandalarmtilstandens afhængighed af mere end ét alarmsignal | 7.12 | Bestået |
| Operationel pålidelighed | | |
| Generelle krav | 4 | Bestået |
| Generelle krav til visninger | 5 | Bestået |
| Driftsberedskabstilstand | 6 | Bestået |
| Brandalarmtilstanden | 7 | Bestået |
| Fejlmeldingstilstand | 8 | Bestået |
| Frakoblingstilstand | 9 | Bestået |
| Prøvetilstand | 10 | Bestået |
| Standardiseret ind-/udgangsgrænseflade | 11 | Bestået |
| Krav til udførelsen | 12 | Bestået |
| Yderligere krav til udførelsen af softwarestyrede brandalarmcentraler | 13 | Bestået |
| Betegnelse | 14 | Bestået |
| Bestandighed | | |
| Kulde (under drift) | 15.4 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (under drift) | 15.7 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning) | 15.15 | Bestået |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift) | 15.8 | Bestået |
| Udsvingninger i forsyningsspændingen (under drift) | 15.13 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (under drift) | 15.5 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning) | 15.14 | Bestået |
| Slag (under drift) | 15.6 | Bestået |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Ydeevne i tilfælde af brand | | |
| Generelle krav | 4 | Bestået |
| Funktioner | 5 | Bestået |
| Materialer, udførelse og fremstilling | 6 | Bestået |
| Operationel pålidelighed | | |
| Generelle krav | 4 | Bestået |
| Funktioner | 5 | Bestået |
| Materialer, udførelse og fremstilling | 6 | Bestået |
| Dokumentation | 7 | Bestået |
| Betegnelse | 8 | Bestået |
| Bestandighed | | |
| Kulde (under drift) | 9.5 | Bestået |
| Slag (under drift) | 9.7 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (under drift) | 9.8 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning) | 9.15 | Bestået |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift) | 9.9 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (under drift) | 9.6 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning) | 9.14 | Bestået |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Responsforsinkelse (responstid) | | |
| Starttilstand | 4.8 | Bestået |
| Operationel pålidelighed | | |

| EN 12094-1:2003 | | |
|---|---------------|----------------|
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Krav til funktionen | 4 | Bestået |
| Krav til udførelsen | 5 | Bestået |
| Yderligere krav til udførelsen af softwarestyrede automatiske, elektriske styringer og forsinkelsesindretninger | 6 | Bestået |
| Ydeevne i tilfælde af brand | | |
| Signalbearbejdning og -visning | 4.3 | Bestået |
| Modtagelse og bearbejdning af indgangsstyresignaler | 4.4 | Bestået |
| Overførsel af aktiveringssignaler | 4.5 | Bestået |
| Aktivering af alarmeringsudstyr | 4.6 | Bestået |
| Bestandighed | | |
| Prøvninger | 9 | Bestået |

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP190217

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση <http://siemens.com/bt/download>.

Όνομασία προϊόντος:

FC2020

Ηλεκτρική διάταξη αυτομάτου ελέγχου και χρονοκαθυστέρησης και εξοπλισμός ελέγχου και ενδείξεων συμπ. διάταξης τροφοδοσίας ενέργειας

Παραλλαγές προϊόντος:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Κατασκευαστικά στοιχεία:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας, εξαρτήματα για τη χρήση ως μέρος ολοκληρωμένης εγκατάστασης πυρόσβεσης με αέρια μέσα πυρόσβεσης που εγκαθίστανται σε κτίρια.

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|---------|----------|
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς | | |
| Γενικές απαιτήσεις | 4 | Επιτυχία |
| Γενικές απαιτήσεις ενδείξεων | 5 | Επιτυχία |
| Κατάσταση συναγερμού πυρκαγιάς | 7 | Επιτυχία |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------------|----------------|
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Καθυστερήση απόκρισης (χρόνος απόκρισης σε περίπτωση συναγερμού) | | |
| Λήψη και επεξεργασία σημάτων συναγερμού πυρκαγιάς | 7.1 | Επιτυχία |
| Έξοδος για την προώθηση της κατάστασης συναγερμού πυρκαγιάς | 7.7 | Επιτυχία |
| Καθυστερήση κατά την προώθηση | 7.11 | Επιτυχία |
| Εξάρτηση της κατάστασης συναγερμού πυρκαγιάς από περισσότερα από ένα σήματα συναγερμού | 7.12 | Επιτυχία |
| Αξιοπιστία λειτουργίας | | |
| Γενικές απαιτήσεις | 4 | Επιτυχία |
| Γενικές απαιτήσεις ενδείξεων | 5 | Επιτυχία |
| Κατάσταση ετοιμότητας επιχείρησης | 6 | Επιτυχία |
| Κατάσταση συναγερμού πυρκαγιάς | 7 | Επιτυχία |
| Κατάσταση δήλωσης σφάλματος | 8 | Επιτυχία |
| Κατάσταση απενεργοποίησης | 9 | Επιτυχία |
| Κατάσταση δοκιμής | 10 | Επιτυχία |
| Τυποποιημένη διεπαφή εισόδου / εξόδου | 11 | Επιτυχία |
| Απαιτήσεις σχεδιασμού | 12 | Επιτυχία |
| Πρόσθετες απαιτήσεις για τον σχεδιασμό κεντρικών συστημάτων συναγερμού πυρκαγιάς ελεγχόμενων από λογισμικό | 13 | Επιτυχία |
| Χαρακτηρισμός | 14 | Επιτυχία |
| Διάρκεια | | |
| Ψύχος (σε λειτουργία) | 15.4 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία) | 15.7 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής) | 15.15 | Επιτυχία |
| Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία) | 15.8 | Επιτυχία |
| Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας (σε λειτουργία) | 15.13 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία) | 15.5 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής) | 15.14 | Επιτυχία |
| Κρούση (σε λειτουργία) | 15.6 | Επιτυχία |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς | | |
| Γενικές απαιτήσεις | 4 | Επιτυχία |
| Λειτουργίες | 5 | Επιτυχία |
| Υλικά, σχεδιασμός και κατασκευή | 6 | Επιτυχία |
| Αξιοπιστία λειτουργίας | | |
| Γενικές απαιτήσεις | 4 | Επιτυχία |
| Λειτουργίες | 5 | Επιτυχία |
| Υλικά, σχεδιασμός και κατασκευή | 6 | Επιτυχία |
| Τεκμηρίωση | 7 | Επιτυχία |
| Χαρακτηρισμός | 8 | Επιτυχία |
| Διάρκεια | | |
| Ψύχος (σε λειτουργία) | 9.5 | Επιτυχία |
| Κρούση (σε λειτουργία) | 9.7 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία) | 9.8 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής) | 9.15 | Επιτυχία |
| Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία) | 9.9 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία) | 9.6 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής) | 9.14 | Επιτυχία |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|----------------|----------------|
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης) | | |
| Κατάσταση ενεργοποίησης | 4.8 | Επιτυχία |
| Αξιοπιστία λειτουργίας | | |
| Απαιτήσεις λειτουργίας | 4 | Επιτυχία |
| Απαιτήσεις σχεδιασμού | 5 | Επιτυχία |
| Πρόσθετες απαιτήσεις για τον σχεδιασμό ηλεκτρικών αυτόματων διατάξεων ελέγχου και καθυστέρησης ελεγχόμενων από λογισμικό | 6 | Επιτυχία |
| Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς | | |
| Επεξεργασία και εμφάνιση σήματος | 4.3 | Επιτυχία |
| Λήψη και επεξεργασία σημάτων ελέγχου εισόδου | 4.4 | Επιτυχία |
| Μετάδοση σημάτων διέγερσης | 4.5 | Επιτυχία |
| Ενεργοποίηση διατάξεων σήμανσης συναγερμού | 4.6 | Επιτυχία |
| Διάρκεια | | |
| Δοκιμές | 9 | Επιτυχία |

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr DOP190217

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist <http://siemens.com/bt/download>.

Toote nimetus:

FC2020

Elektriline automaatne juht- ja viivitusseadis ning tulekahju häirekeskus, sh energiavarustusseadis

Toote variandid:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponendid:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus, komponendid, mida kasutatakse osana terviklikust tulekustutussüsteemist koos hoonetesse paigaldatud gaasiliste kustutusainetega.

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Teavitatud asutus(ed):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareeritud toimivus:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|------|----------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Toimivus tulekahju korral | | |
| Üldnõuded | 4 | Läbitud |
| Üldnõuded näidikutele | 5 | Läbitud |
| Tulekahjust teavitamise olek | 7 | Läbitud |
| Reaktsiooniviivitus (reaktsiooniaeg häire korral) | | |
| Tule kohta teavituste saamine ja töötlemine | 7.1 | Läbitud |
| Väljund tulekahjust teatamise oleku edastamise jaoks | 7.7 | Läbitud |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-------------|-----------------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Edastamisviivitus | 7.11 | Läbitud |
| Tulekahjust teatamise oleku sõltuvus rohkem kui ühest häiresignaalist | 7.12 | Läbitud |
| Töökindlus | | |
| Üldnõuded | 4 | Läbitud |
| Üldnõuded näidikutele | 5 | Läbitud |
| Töövalmiduse olek | 6 | Läbitud |
| Tulekahjust teavitamise olek | 7 | Läbitud |
| Töö katkemisest teavitamise olek | 8 | Läbitud |
| Väljalülitusseisund | 9 | Läbitud |
| Katseseisund | 10 | Läbitud |
| Standardne sisendi/väljundi liides | 11 | Läbitud |
| Nõuded teostusele | 12 | Läbitud |
| Täiendavad nõuded tarkvarajuhtimisega tuleohust teatamise keskjaamade teostusele | 13 | Läbitud |
| Märgistamine | 14 | Läbitud |
| Kestus | | |
| Külm (käituse ajal) | 15.4 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal) | 15.7 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse) | 15.15 | Läbitud |
| Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal) | 15.8 | Läbitud |
| Elektrivarustuse pinge kõikumised (käituse ajal) | 15.13 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (käituse ajal) | 15.5 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse) | 15.14 | Läbitud |
| Löök (käituse ajal) | 15.6 | Läbitud |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Toimivus tulekahju korral | | |
| Üldnõuded | 4 | Läbitud |
| Funktsioonid | 5 | Läbitud |
| Materjalid, teostus ja valmistamine | 6 | Läbitud |
| Töökindlus | | |
| Üldnõuded | 4 | Läbitud |
| Funktsioonid | 5 | Läbitud |
| Materjalid, teostus ja valmistamine | 6 | Läbitud |
| Dokumentatsioon | 7 | Läbitud |
| Märgistamine | 8 | Läbitud |
| Kestus | | |
| Külm (käituse ajal) | 9.5 | Läbitud |
| Löök (käituse ajal) | 9.7 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal) | 9.8 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse) | 9.15 | Läbitud |
| Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal) | 9.9 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (käituse ajal) | 9.6 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse) | 9.14 | Läbitud |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Reageerimisviivitus (reageerimisaeg) | | |
| Suunamisolek | 4.8 | Läbitud |
| Töökindlus | | |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|-------------|-----------------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Nõuded toimimisele | 4 | Läbitud |
| Nõuded teostusele | 5 | Läbitud |
| Täiendavad nõuded tarkvarajuhtimisega elektrilise automaatse juht- ja viivitusseadise teostusele | 6 | Läbitud |
| Toimivus tulekahju korral | | |
| Signaali töötlemine ja -näidik | 4.3 | Läbitud |
| Sisendjuhtimissignaali saamine ja töötlemine | 4.4 | Läbitud |
| Käivitussignaali ülekandmine | 4.5 | Läbitud |
| Alarmeerimisseadiste aktiveerimine | 4.6 | Läbitud |
| Kestus | | |
| Katsed | 9 | Läbitud |

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Suoritustasoilmoitus N:o DOP190217

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston <http://siemens.com/bt/download> kautta.

Tuotteen kuvaus:

FC2020

Sähköinen automaattinen ohjaus- ja viivelaite sekä paloilmainsinkeskus ml. energiansyöttölaite

Tuoteversiot:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponentit:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta, rakenneosat käytettäväksi osana kaasumaisilla sammutusaineilla toimivia kokonaisiammutuslaitteistoja, jotka asennetaan rakennuksiin.

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|---------|----------|
| Olellaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Suoritusteho tulipalon sattuessa | | |
| Yleiset vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Yleiset vaatimukset näytöille | 5 | Läpäisty |
| Paloilmoitustila | 7 | Läpäisty |
| Reagointikyky (reagointi hälytyksessä) | | |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|-------------|
| Olennaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Paloilmoitusten vastaanotto ja käsittely | 7.1 | Läpäisty |
| Lähtö paloilmotustilan edelleen lähettämiseksi | 7.7 | Läpäisty |
| Edelleen lähettämisen viive | 7.11 | Läpäisty |
| Paloilmoitustilan riippuvuus useammasta kuin yhdestä hälytyssignaalista | 7.12 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuus | | |
| Yleiset vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Yleiset vaatimukset näytöille | 5 | Läpäisty |
| Käyttövalmiustila | 6 | Läpäisty |
| Paloilmoitustila | 7 | Läpäisty |
| Häiriöilmoitustila | 8 | Läpäisty |
| Sammutustila | 9 | Läpäisty |
| Tarkastustila | 10 | Läpäisty |
| Standardoitu tulo-/lähtöliitäntä | 11 | Läpäisty |
| Mallivaatimukset | 12 | Läpäisty |
| Lisämallivaatimukset ohjelmisto-ohjatuille paloilmotinkeskuksille | 13 | Läpäisty |
| Merkintä | 14 | Läpäisty |
| Pysyvyys | | |
| Kylmyys (käytössä) | 15.4 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä) | 15.7 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus) | 15.15 | Läpäisty |
| Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä) | 15.8 | Läpäisty |
| Syöttöjännitteen vaihtelu (käytössä) | 15.13 | Läpäisty |
| Kosteaa lämpö, jatkuva (käytössä) | 15.5 | Läpäisty |
| Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus) | 15.14 | Läpäisty |
| Isku (käytössä) | 15.6 | Läpäisty |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|-------------|
| Olennaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Suoritusaste tulipalon sattuessa | | |
| Yleiset vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Toiminnot | 5 | Läpäisty |
| Materiaalit, malli ja valmistus | 6 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuus | | |
| Yleiset vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Toiminnot | 5 | Läpäisty |
| Materiaalit, malli ja valmistus | 6 | Läpäisty |
| Dokumentaatio | 7 | Läpäisty |
| Merkintä | 8 | Läpäisty |
| Pysyvyys | | |
| Kylmyys (käytössä) | 9.5 | Läpäisty |
| Isku (käytössä) | 9.7 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä) | 9.8 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus) | 9.15 | Läpäisty |
| Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä) | 9.9 | Läpäisty |
| Kosteaa lämpö, jatkuva (käytössä) | 9.6 | Läpäisty |
| Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus) | 9.14 | Läpäisty |

| EN 12094-1:2003 | | |
|---------------------------------------|----------------|-------------|
| Olennaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Reagointiviive (reagointiaika) | | |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|----------------|-------------|
| Olellaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Ohjaustila | 4.8 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuus | | |
| Toimintaa koskevat vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Mallivaatimukset | 5 | Läpäisty |
| Lisämallivaatimukset ohjelmisto-ohjatuille sähköisille automaattisille ohjaus- ja viivelaiteille | 6 | Läpäisty |
| Suoritusaste tulipalon sattuessa | | |
| Merkinannon käsittely ja näyttö | 4.3 | Läpäisty |
| Tulevien ohjausmerkinantojen vastaanotto ja käsittely | 4.4 | Läpäisty |
| Laukaisumerkinantojen lähettäminen | 4.5 | Läpäisty |
| Hälytyslaitteiden aktivointi | 4.6 | Läpäisty |
| Pysyvyys | | |
| Tarkastukset | 9 | Läpäisty |

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusasteojen joukon mukainen. Tämä suoritusasteilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. DOP190217

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem <http://siemens.com/bt/download>.

Naziv proizvoda:

FC2020

Električna automatska naprava za upravljanje i odgodu i vatrodajna centrala uklj. napravu za napajanje energijom

Varijante proizvoda:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponente:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Namjena/namjene:

Zaštita od požara, komponente koje se primjenjuju kao dio kompletnog sustava za gašenje požara s plinovitim sredstvima za gašenje koja se ugrađuju u zgradama.

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Objavljena svojstva:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Učinkovitost u slučaju požara | | |
| Opći zahtjevi | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Opći zahtjevi za prikaze | 5 | Ispunjava zahtjeve |
| Stanje dojave požara | 7 | Ispunjava zahtjeve |
| Odgoda odaziva (vrijeme odaziva u slučaju alarma) | | |
| Prijem i obrada dojava požara | 7.1 | Ispunjava zahtjeve |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-----------------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Izlaz za prosljeđivanje stanja dojava požara | 7.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Odgoda prosljeđivanja | 7.11 | Ispunjava zahtjeve |
| Ovisnost stanja dojava požara od više od jednog alarmnog signala | 7.12 | Ispunjava zahtjeve |
| Pouzdanost rada | | |
| Opći zahtjevi | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Opći zahtjevi za prikaze | 5 | Ispunjava zahtjeve |
| Stanje pripravnosti za rad | 6 | Ispunjava zahtjeve |
| Stanja dojava požara | 7 | Ispunjava zahtjeve |
| Stanje dojava smetnje | 8 | Ispunjava zahtjeve |
| Isključeno stanje | 9 | Ispunjava zahtjeve |
| Ispitno stanje | 10 | Ispunjava zahtjeve |
| Standardizirana ulazno/izlazna sučelja | 11 | Ispunjava zahtjeve |
| Zahtjevi za izvedbu | 12 | Ispunjava zahtjeve |
| Dodatni zahtjevi za izvedbu programski upravljanih sustava za dojavu požara | 13 | Ispunjava zahtjeve |
| Označavanje | 14 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost | | |
| Hladnoća (u radu) | 15.4 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (u radu) | 15.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti) | 15.15 | Ispunjava zahtjeve |
| Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu) | 15.8 | Ispunjava zahtjeve |
| Kolebanja napona napajanja (u radu) | 15.13 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (u radu) | 15.5 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti) | 15.14 | Ispunjava zahtjeve |
| Udarac (u radu) | 15.6 | Ispunjava zahtjeve |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Učinkovitost u slučaju požara | | |
| Opći zahtjevi | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Funkcije | 5 | Ispunjava zahtjeve |
| Materijali, izvedba i proizvodnja | 6 | Ispunjava zahtjeve |
| Pouzdanost rada | | |
| Opći zahtjevi | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Funkcije | 5 | Ispunjava zahtjeve |
| Materijali, izvedba i proizvodnja | 6 | Ispunjava zahtjeve |
| Dokumentacija | 7 | Ispunjava zahtjeve |
| Označavanje | 8 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost | | |
| Hladnoća (u radu) | 9.5 | Ispunjava zahtjeve |
| Udarac (u radu) | 9.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (u radu) | 9.8 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti) | 9.15 | Ispunjava zahtjeve |
| Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu) | 9.9 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (u radu) | 9.6 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti) | 9.14 | Ispunjava zahtjeve |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Odgoda odaziva (vrijeme odaziva) | | |
| Pogonsko stanje | 4.8 | Ispunjava zahtjeve |

| EN 12094-1:2003 | | |
|---|----------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Pouzdanost rada | | |
| Zahtjevi za djelovanje | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Zahtjevi za izvedbu | 5 | Ispunjava zahtjeve |
| Dodatni zahtjevi za izvedbu programski upravljanih električnih uređaja za automatsko upravljanje i odgodu | 6 | Ispunjava zahtjeve |
| Učinkovitost u slučaju požara | | |
| Obrada i prikaz signala | 4.3 | Ispunjava zahtjeve |
| Prijem i obrada ulaznih upravljačkih signala | 4.4 | Ispunjava zahtjeve |
| Prijenos signala za aktiviranje | 4.5 | Ispunjava zahtjeve |
| Aktiviranje uređaja za alarmiranje | 4.6 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost | | |
| Ispitivanja | 9 | Ispunjava zahtjeve |

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP190217

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-ről keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a <http://siemens.com/bt/download> címen érhetőek el.

Termékmegnevezés:

FC2020

Elektromos, automatikus vezérlő-, késleltető- és központi tűzjelző egység energiaellátó egységgel

Termékváltozatok:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponensek:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem, épületekben telepített, gázzal oltó komplett tűzoltóberendezések részeként alkalmazott részegységek.

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------|--------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Teljesítmény tűz esetén | | |
| Általános követelmények | 4 | Megfelelt |
| Kijelzésre vonatkozó általános követelmények | 5 | Megfelelt |
| Tűzjelzés állapot | 7 | Megfelelt |
| Megszólalás-késleltetés (válaszidő riasztáskor) | | |
| Tűzjelzések fogadása és feldolgozása | 7.1 | Megfelelt |
| A tűzjelzés állapot továbbítására szolgáló kimenet | 7.7 | Megfelelt |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------------|---------------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| A továbbítás késleltetése | 7.11 | Megfelelt |
| Tűzjelzés állapot egynél több riasztási jel függvényében | 7.12 | Megfelelt |
| Működési megbízhatóság | | |
| Általános követelmények | 4 | Megfelelt |
| Kijelzésre vonatkozó általános követelmények | 5 | Megfelelt |
| Üzemkész állapot | 6 | Megfelelt |
| A tűzjelzés állapot | 7 | Megfelelt |
| Üzemzavarjelző állapot | 8 | Megfelelt |
| Lekapcsolási állapot | 9 | Megfelelt |
| Ellenőrző állapot | 10 | Megfelelt |
| Szabványos be-/kimeneti port | 11 | Megfelelt |
| Kivitelezésre vonatkozó követelmények | 12 | Megfelelt |
| A szoftvervezérelt tűzjelzőközpontok kivitelezésével szemben támasztott kiegészítő követelmények | 13 | Megfelelt |
| Jelölés | 14 | Megfelelt |
| Tartósság | | |
| Hideg (működés közben) | 15.4 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (működés közben) | 15.7 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat) | 15.15 | Megfelelt |
| Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben) | 15.8 | Megfelelt |
| A tápfeszültség ingadozása (működés közben) | 15.13 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (működés közben) | 15.5 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (tartós vizsgálat) | 15.14 | Megfelelt |
| Ütés (működés közben) | 15.6 | Megfelelt |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|----------------|---------------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Teljesítmény tűz esetén | | |
| Általános követelmények | 4 | Megfelelt |
| Funkciók | 5 | Megfelelt |
| Nyersanyagok, kivitel és gyártás | 6 | Megfelelt |
| Működési megbízhatóság | | |
| Általános követelmények | 4 | Megfelelt |
| Funkciók | 5 | Megfelelt |
| Nyersanyagok, kivitel és gyártás | 6 | Megfelelt |
| Dokumentáció | 7 | Megfelelt |
| Jelölés | 8 | Megfelelt |
| Tartósság | | |
| Hideg (működés közben) | 9.5 | Megfelelt |
| Ütés (működés közben) | 9.7 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (működés közben) | 9.8 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat) | 9.15 | Megfelelt |
| Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben) | 9.9 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (működés közben) | 9.6 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (tartós vizsgálat) | 9.14 | Megfelelt |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|----------------|---------------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Megszólaláskésleltetés (megszólalásidő) | | |
| Vezérlés állapot | 4.8 | Megfelelt |
| Működési megbízhatóság | | |
| Működésre vonatkozó követelmények | 4 | Megfelelt |

| EN 12094-1:2003 | | |
|---|----------------|---------------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Kivitelezésre vonatkozó követelmények | 5 | Megfelelt |
| A szoftvervezérelt elektromos irányító és késleltető berendezések (ECD) kivitelezésével szemben támasztott kiegészítő követelmények | 6 | Megfelelt |
| Teljesítmény tűz esetén | | |
| Jelek feldolgozása és kijelzése | 4.3 | Megfelelt |
| Bemenő vezérlőjelek fogadása és feldolgozása | 4.4 | Megfelelt |
| Kiváltójelek átvitele | 4.5 | Megfelelt |
| Riasztóberendezések aktiválása | 4.6 | Megfelelt |
| Tartósság | | |
| Ellenőrzések | 9 | Megfelelt |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. DOP190217

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausią produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu <http://siemens.com/bt/download>.

Produkto pavadinimas:

FC2020

Elektrinis automatinis valdymo ir vėlinimo įtaisas ir gaisro aptikimo ir signalizavimo sistema, įskaitant energijos tiekimo įtaisą

Produkto variantai:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Sudedamosios dalys:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Naudojimo paskirtis (-ys):

Gaisrinė sauga, komponentai, kurie kaip sudedamosios dalys naudojami pastate sumontuotame sukomplektuotame gesinimo įrenginyje.

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------|----------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis | | |
| Bendrieji reikalavimai | 4 | Atitinka |
| Bendrieji reikalavimai rodmenims | 5 | Atitinka |
| Gaisro aptikimo būseną | 7 | Atitinka |
| Reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas pavojaus atveju) | | |
| Gaisro aptikimo signalo priėmimas ir apdorojimas | 7.1 | Atitinka |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|--------------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Gaisro aptikimo būsenos perdavimo išvestis | 7.7 | Atitinka |
| Perdavimo delsa | 7.11 | Atitinka |
| Gaisro aptikimo būsenos priklausomybė nuo daugiau nei vieno pavojaus signalo | 7.12 | Atitinka |
| Eksploatacinis patikimumas | | |
| Bendrieji reikalavimai | 4 | Atitinka |
| Bendrieji reikalavimai rodmenims | 5 | Atitinka |
| Paruošimo eksploatuoti būseną | 6 | Atitinka |
| Gaisro aptikimo būseną | 7 | Atitinka |
| Trikties pranešimo būseną | 8 | Atitinka |
| Išjungimo būseną | 9 | Atitinka |
| Patikros būseną | 10 | Atitinka |
| Standartizuota įvado / išvesties sąsaja | 11 | Atitinka |
| Reikalavimai konstrukcijai | 12 | Atitinka |
| Reikalavimai programine įranga valdomo valdymo ir rodymo įrenginio konstrukcijai | 13 | Atitinka |
| Ženklinimas | 14 | Atitinka |
| Ilgaamžiškumas | | |
| Šaltis (eksploatuojant) | 15.4 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant) | 15.7 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas) | 15.15 | Atitinka |
| Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant) | 15.8 | Atitinka |
| Maitinimo įtampos svyravimai (eksploatuojant) | 15.13 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant) | 15.5 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastoviai (ilgaamžiškumo bandymas) | 15.14 | Atitinka |
| Smūgis (eksploatuojant) | 15.6 | Atitinka |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis | | |
| Bendrieji reikalavimai | 4 | Atitinka |
| Funkcijos | 5 | Atitinka |
| Gamybos medžiagos, konstrukcija ir gamyba | 6 | Atitinka |
| Eksploatacinis patikimumas | | |
| Bendrieji reikalavimai | 4 | Atitinka |
| Funkcijos | 5 | Atitinka |
| Gamybos medžiagos, konstrukcija ir gamyba | 6 | Atitinka |
| Dokumentai | 7 | Atitinka |
| Ženklinimas | 8 | Atitinka |
| Ilgaamžiškumas | | |
| Šaltis (eksploatuojant) | 9.5 | Atitinka |
| Smūgis (eksploatuojant) | 9.7 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant) | 9.8 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas) | 9.15 | Atitinka |
| Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant) | 9.9 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant) | 9.6 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastoviai (ilgaamžiškumo bandymas) | 9.14 | Atitinka |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas) | | |
| Paleidiklio būseną | 4.8 | Atitinka |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|---------|----------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Ekspluatacinis patikimumas | | |
| Reikalavimai veikimui | 4 | Atitinka |
| Reikalavimai konstrukcijai | 5 | Atitinka |
| Papildomi reikalavimai programine įranga valdomo elektrinio automatinio valdymo ir vėlinimo įtaiso konstrukcijai | 6 | Atitinka |
| Ekspluatacinės savybės gaisro sąlygomis | | |
| Signalų apdorojimas ir rodmuo | 4.3 | Atitinka |
| Įeinančiųjų valdymo signalų priėmimas ir apdorojimas | 4.4 | Atitinka |
| Suaktyvinimo signalų perdavimas | 4.5 | Atitinka |
| Signalizavimo įrenginių suaktyvinimas | 4.6 | Atitinka |
| Ilgamžiškumas | | |
| Bandymai | 9 | Atitinka |

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP190217

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapkopo skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē <http://siemens.com/bt/download>.

Ražojuma apzīmējums:

FC2020

Elektriska automātiska vadības un aizkaves ierīce un ugunsgrēka noteikšanas centrāle ar strāvas padeves ierīci

Ražojuma varianti:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponentes:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība, sastāvdaļa izmantošanai pilnīgās ugunsdzēsības iekārtās, kurās ugunsdzēsīgā viela ir gāze un kuras paredzētas uzstādīšanai ēkās.

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|--------|---------------|
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Darbspēja ugunsgrēka gadījumā | | |
| Vispārīgas prasības | 4 | Atbilst |
| Vispārīgas rādījumu prasības | 5 | Atbilst |
| Ugunsgrēka ziņojuma stāvoklis | 7 | Atbilst |
| Nostrādes aizture (nostrādes laiks trauksmes gadījumā) | | |
| Ugunsgrēka ziņojumu saņemšana un apstrāde | 7.1 | Atbilst |
| Ugunsgrēka ziņojuma signāla izeja | 7.7 | Atbilst |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------------|----------------------|
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Signāla padeves aizture | 7.11 | Atbilst |
| Ugunsgrēka ziņojuma signāls atkarībā no vairākiem trauksmes signāliem | 7.12 | Atbilst |
| Ekspluatācijas pielaide | | |
| Vispārīgas prasības | 4 | Atbilst |
| Vispārīgas rādījumu prasības | 5 | Atbilst |
| Darbgatavības stāvoklis | 6 | Atbilst |
| Ugunsgrēka ziņojuma stāvoklis | 7 | Atbilst |
| Traucējuma ziņojuma stāvoklis | 8 | Atbilst |
| Izslēgšanas stāvoklis | 9 | Atbilst |
| Pārbaudes stāvoklis | 10 | Atbilst |
| Standarta ievadizvades saskarne | 11 | Atbilst |
| Ar aprīkojumu saistītās prasības | 12 | Atbilst |
| Papildu aprīkojuma prasības ugunsgrēka devēju vadības vienībām ar programmatūras vadību | 13 | Atbilst |
| Kods | 14 | Atbilst |
| Darbmūžs | | |
| Aukstums (ekspluatācijas laikā) | 15.4 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā) | 15.7 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude) | 15.15 | Atbilst |
| Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā) | 15.8 | Atbilst |
| Barošanas sprieguma svārstības (ekspluatācijas laikā) | 15.13 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukts (ekspluatācijas laikā) | 15.5 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude) | 15.14 | Atbilst |
| Sitieni (ekspluatācijas laikā) | 15.6 | Atbilst |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Darbspēja ugunsgrēka gadījumā | | |
| Vispārīgas prasības | 4 | Atbilst |
| Funkcijas | 5 | Atbilst |
| Izejvielas, konstrukcija un ražošanas veids | 6 | Atbilst |
| Ekspluatācijas pielaide | | |
| Vispārīgas prasības | 4 | Atbilst |
| Funkcijas | 5 | Atbilst |
| Izejvielas, konstrukcija un ražošanas veids | 6 | Atbilst |
| Dokumentācija | 7 | Atbilst |
| Kods | 8 | Atbilst |
| Darbmūžs | | |
| Aukstums (ekspluatācijas laikā) | 9.5 | Atbilst |
| Sitieni (ekspluatācijas laikā) | 9.7 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā) | 9.8 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude) | 9.15 | Atbilst |
| Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā) | 9.9 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukts (ekspluatācijas laikā) | 9.6 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude) | 9.14 | Atbilst |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Nostrādes aizture (nostrādes laiks) | | |
| Vadības stāvoklis | 4.8 | Atbilst |
| Ekspluatācijas pielaide | | |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|--------|---------------|
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Ar funkciju saistītās prasības | 4 | Atbilst |
| Ar aprīkojumu saistītās prasības | 5 | Atbilst |
| Papildu aprīkojuma prasības EST (elektriski-automātiskajai vadības un aiztures ierīcei) ar programmatūras vadību | 6 | Atbilst |
| Darbspēja ugunsgrēka gadījumā | | |
| Signāla apstrāde un attēlojums | 4.3 | Atbilst |
| Ienākošo vadības signālu saņemšana un apstrāde | 4.4 | Atbilst |
| Aktivizācijas signālu pārraide | 4.5 | Atbilst |
| Trauksmes ierīču aktivizācija | 4.6 | Atbilst |
| Darbmūžs | | |
| Pārbaudes | 9 | Atbilst |

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Prestatieverklaring Nr. DOP190217

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overgenomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via <http://siemens.com/bt/download>.

Productbeschrijving:

FC2020

Elektrische automatische sturings- en vertraginginstallatie en brandmeldcentrale incl. energievoedingsinstallatie

Productvarianten:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
 FC2020-EZ FC2020-NA

Onderdelen:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
 XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandbeveiliging, componenten die als onderdeel worden gebruikt voor volledige blusgassystemen die in gebouwen worden geïnstalleerd.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Aangegeven prestatie(s):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-----------|-----------|
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Prestatievermogen in brandsituaties | | |
| Algemene eisen | 4 | Conform |
| Algemene eisen voor indicatoren | 5 | Conform |
| Brandmeldingstoestand | 7 | Conform |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|------------------|------------------|
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Reactievertraging (reactietijd bij alarm) | | |
| Ontvangst en verwerking van brandmeldingen | 7.1 | Conform |
| Uitgang voor het doorgeven van de brandmeldingstoestand | 7.7 | Conform |
| Vertraging van het doorgeven | 7.11 | Conform |
| Afhankelijkheid van de brandmeldingstoestand van meer dan een alarmsignaal | 7.12 | Conform |
| Bedrijfszekerheid | | |
| Algemene eisen | 4 | Conform |
| Algemene eisen voor indicatoren | 5 | Conform |
| Bedrijfsklaar-toestand | 6 | Conform |
| De brandmeldingstoestand | 7 | Conform |
| Storingmeldingstoestand | 8 | Conform |
| Uitschakeltoestand | 9 | Conform |
| Testtoestand | 10 | Conform |
| Gestandaardiseerde in/uitgangsinterface | 11 | Conform |
| Eisen aan de uitvoering | 12 | Conform |
| Aanvullende eisen aan de uitvoering van softwaregestuurde brandmeldingscentrales | 13 | Conform |
| Kenmerking | 14 | Conform |
| Duurzaamheid | | |
| Koude (in bedrijf) | 15.4 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (in bedrijf) | 15.7 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (duurtest) | 15.15 | Conform |
| Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf) | 15.8 | Conform |
| Schommelingen van de voedingsspanning (in bedrijf) | 15.13 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (in bedrijf) | 15.5 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (duurtest) | 15.14 | Conform |
| Klap (in bedrijf) | 15.6 | Conform |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Prestatievermogen in brandsituaties | | |
| Algemene eisen | 4 | Conform |
| Functies | 5 | Conform |
| Materialen, uitvoering en fabricage | 6 | Conform |
| Bedrijfszekerheid | | |
| Algemene eisen | 4 | Conform |
| Functies | 5 | Conform |
| Materialen, uitvoering en fabricage | 6 | Conform |
| Documentatie | 7 | Conform |
| Kenmerking | 8 | Conform |
| Duurzaamheid | | |
| Koude (in bedrijf) | 9.5 | Conform |
| Klap (in bedrijf) | 9.7 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (in bedrijf) | 9.8 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (duurtest) | 9.15 | Conform |
| Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf) | 9.9 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (in bedrijf) | 9.6 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (duurtest) | 9.14 | Conform |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|-----------|-----------|
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Reactievertraging (reactietijd) | | |
| Aanstuurtoestand | 4.8 | Conform |
| Bedrijfszekerheid | | |
| Eisen aan de functie | 4 | Conform |
| Eisen aan de uitvoering | 5 | Conform |
| Aanvullende eisen aan de uitvoering van softwaregestuurde elektrische automatische sturings- en vertragingsinstallatie | 6 | Conform |
| Prestatievermogen in brandsituaties | | |
| Signaalverwerking en -weergave | 4.3 | Conform |
| Ontvangst en verwerking van ingangssturingssignalen | 4.4 | Conform |
| Overdracht van activeringssignalen | 4.5 | Conform |
| Activering van alarminstallaties | 4.6 | Conform |
| Duurzaamheid | | |
| Tests | 9 | Conform |

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP190217

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>.

Identyfikacja produktu:

FC2020

Automatyczne elektryczne urządzenie sterujące i opóźniające oraz centrala czujników przeciwpożarowych z urządzeniem zasilającym

Warianty produktu:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponenty:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa, elementy do zastosowania jako części kompletnej instalacji gaśniczej z gazowymi środkami gaśniczymi, które są instalowane w budynkach.

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarowane właściwości użytkowe:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Skuteczność w warunkach pożarowych | | |
| Wymagania ogólne | 4 | Spełnia wymogi |
| Wymagania ogólne dla wskaźników | 5 | Spełnia wymogi |
| Stan komunikatu o pożarze | 7 | Spełnia wymogi |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-----------------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Opóźnienie reakcji (czas opóźnienia w przypadku alarmu) | | |
| Odbiór i przetworzenie komunikatów o pożarze | 7.1 | Spełnia wymogi |
| Wyjście do dalszego przekazania stanu komunikatu o pożarze | 7.7 | Spełnia wymogi |
| Opóźnienie dalszego przekazania | 7.11 | Spełnia wymogi |
| Uzależnienie stanu komunikatu o pożarze od więcej niż jednego sygnału alarmowego | 7.12 | Spełnia wymogi |
| Niezawodność eksploatacji | | |
| Wymagania ogólne | 4 | Spełnia wymogi |
| Wymagania ogólne dla wskaźników | 5 | Spełnia wymogi |
| Stan gotowości | 6 | Spełnia wymogi |
| Stan komunikatu o pożarze | 7 | Spełnia wymogi |
| Stan komunikatu o zakłóceniach | 8 | Spełnia wymogi |
| Stan wyłączenia | 9 | Spełnia wymogi |
| Stan kontroli | 10 | Spełnia wymogi |
| Standardowe złącze wejściowe/wyjściowe | 11 | Spełnia wymogi |
| Wymagania dotyczące wykonania | 12 | Spełnia wymogi |
| Dodatkowe wymagania dotyczące wykonania centrali komunikatów o pożarze sterowanych za pomocą oprogramowania | 13 | Spełnia wymogi |
| Znakowanie | 14 | Spełnia wymogi |
| Trwałość | | |
| Odporność na zimno (podczas eksploatacji) | 15.4 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji) | 15.7 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości) | 15.15 | Spełnia wymogi |
| Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji) | 15.8 | Spełnia wymogi |
| Wahania napięcia zasilania (podczas eksploatacji) | 15.13 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji) | 15.5 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości) | 15.14 | Spełnia wymogi |
| Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji) | 15.6 | Spełnia wymogi |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-----------------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Skuteczność w warunkach pożarowych | | |
| Wymagania ogólne | 4 | Spełnia wymogi |
| Funkcje | 5 | Spełnia wymogi |
| Materiały produkcyjne, wykonanie i produkcja | 6 | Spełnia wymogi |
| Niezawodność eksploatacji | | |
| Wymagania ogólne | 4 | Spełnia wymogi |
| Funkcje | 5 | Spełnia wymogi |
| Materiały produkcyjne, wykonanie i produkcja | 6 | Spełnia wymogi |
| Dokumentacja | 7 | Spełnia wymogi |
| Znakowanie | 8 | Spełnia wymogi |
| Trwałość | | |
| Odporność na zimno (podczas eksploatacji) | 9.5 | Spełnia wymogi |
| Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji) | 9.7 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji) | 9.8 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości) | 9.15 | Spełnia wymogi |
| Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji) | 9.9 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji) | 9.6 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości) | 9.14 | Spełnia wymogi |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|----------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Opóźnienie reakcji (czas reakcji) | | |
| Status regulacji | 4.8 | Spełnia wymogi |
| Niezawodność eksploatacji | | |
| Wymagania dotyczące funkcji | 4 | Spełnia wymogi |
| Wymagania dotyczące wykonania | 5 | Spełnia wymogi |
| Dodatkowe wymagania dotyczące wykonania elektrycznego automatycznego urządzenia kontrolującego i opóźniającego EST, sterowanego za pomocą oprogramowania | 6 | Spełnia wymogi |
| Skuteczność w warunkach pożarowych | | |
| Przetworzenie i wyświetlenie sygnału | 4.3 | Spełnia wymogi |
| Odbiór i przetwarzanie wejściowych sygnałów sterujących | 4.4 | Spełnia wymogi |
| Przekazywanie sygnałów uruchamiających | 4.5 | Spełnia wymogi |
| Aktywacja instalacji alarmowych | 4.6 | Spełnia wymogi |
| Trwałość | | |
| Kontrole | 9 | Spełnia wymogi |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N. DOP190217

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em <http://siemens.com/bt/download>.

Nome do produto:

FC2020

Dispositivo de comando e retardamento elétrico automático e central de deteção de incêndios incluindo dispositivo de fornecimento de energia

Variantes do produto:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Componentes:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios, componentes para utilização como parte de um sistema completo de extinção por gás e que são instalados em edifícios.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Organismo(s) notificado(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Desempenho(s) declarado(s):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|--------|------------|
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Capacidade de desempenho em caso de incêndio | | |
| Requisitos gerais | 4 | Aprovado |
| Requisitos gerais para indicações | 5 | Aprovado |
| Estado do alarme de incêndio | 7 | Aprovado |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|---------------|-------------------|
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Atraso de resposta (tempo de resposta em caso de alarme) | | |
| Recepção e processamento de mensagens de incêndio | 7.1 | Aprovado |
| Saída para reencaminhamento do estado do alarme de incêndio | 7.7 | Aprovado |
| Retardamento do reencaminhamento | 7.11 | Aprovado |
| Dependência do estado do alarme de incêndio de mais de um sinal de alarme | 7.12 | Aprovado |
| Fiabilidade operacional | | |
| Requisitos gerais | 4 | Aprovado |
| Requisitos gerais para indicações | 5 | Aprovado |
| Estado de disponibilidade | 6 | Aprovado |
| O estado do alarme de incêndio | 7 | Aprovado |
| Estado da mensagem de erro | 8 | Aprovado |
| Estado desligado | 9 | Aprovado |
| Estado do ensaio | 10 | Aprovado |
| Interface de entrada/saída padronizada | 11 | Aprovado |
| Requisitos para a versão | 12 | Aprovado |
| Requisitos adicionais para a versão das centrais de deteção de incêndios controladas por software | 13 | Aprovado |
| Identificação | 14 | Aprovado |
| Durabilidade | | |
| Frio (em funcionamento) | 15.4 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (em funcionamento) | 15.7 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência) | 15.15 | Aprovado |
| Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento) | 15.8 | Aprovado |
| Variações da tensão de fornecimento (em funcionamento) | 15.13 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (em funcionamento) | 15.5 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (ensaio de resistência) | 15.14 | Aprovado |
| Impacto (em funcionamento) | 15.6 | Aprovado |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Capacidade de desempenho em caso de incêndio | | |
| Requisitos gerais | 4 | Aprovado |
| Funções | 5 | Aprovado |
| Materiais, versão e fabrico | 6 | Aprovado |
| Fiabilidade operacional | | |
| Requisitos gerais | 4 | Aprovado |
| Funções | 5 | Aprovado |
| Materiais, versão e fabrico | 6 | Aprovado |
| Documentação | 7 | Aprovado |
| Identificação | 8 | Aprovado |
| Durabilidade | | |
| Frio (em funcionamento) | 9.5 | Aprovado |
| Impacto (em funcionamento) | 9.7 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (em funcionamento) | 9.8 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência) | 9.15 | Aprovado |
| Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento) | 9.9 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (em funcionamento) | 9.6 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (ensaio de resistência) | 9.14 | Aprovado |

| EN 12094-1:2003 | | |
|---|--------|------------|
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Atraso de resposta (tempo de resposta) | | |
| Estado de controlo | 4.8 | Aprovado |
| Fiabilidade operacional | | |
| Requisitos para a função | 4 | Aprovado |
| Requisitos para a versão | 5 | Aprovado |
| Requisitos adicionais para a versão do dispositivo de comando automático e retardador eletrónico controladas por software | 6 | Aprovado |
| Capacidade de desempenho em caso de incêndio | | |
| Processamento e indicação de sinais | 4.3 | Aprovado |
| Receção e processamento dos sinais de comando recebidos | 4.4 | Aprovado |
| Transmissão de sinais de ativação | 4.5 | Aprovado |
| Ativação de dispositivos de alarme | 4.6 | Aprovado |
| Durabilidade | | |
| Ensaio | 9 | Aprovado |

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declarația de performanță nr. DOP190217

Prezenta Declarație de performanță a fost elaborată în baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor condiții armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcții și nu are nicio altă semnificație. Aceasta nu cuprinde, în special, declarații cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilități de utilizare sau obligația de garanție și asumarea răspunderii; în funcție de situație, acestea se stabilesc la încheierea contractului. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din documentația corespunzătoare a produsului. Cea mai actuală versiune a documentației produsului, precum și a Declarației de performanță și a Declarațiilor de conformitate UE pot fi obținute de la Customer Support Center, la numărul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesând <http://siemens.com/bt/download>.

Denumirea produsului:

FC2020

Dispozitiv electric automat de comandă și temporizare și centrală de detectare și semnalizare a incendiilor, inclusiv dispozitiv de alimentare cu energie

Variantele produsului:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Componente:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Protecție împotriva incendiilor, componente pentru utilizarea ca parte dintr-un sistem complet de stingere a incendiilor, cu agenți de stingere pe bază de gaz, care va fi instalat în clădiri.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Organism (organisme) notificat(e):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|------------|-------------|
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Capacitate de performanță în caz de incendiu | | |
| Cerințe generale | 4 | Admis |
| Cerințe generale pentru indicatoare | 5 | Admis |
| Stare de alarmă de incendiu | 7 | Admis |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-------------------|--------------------|
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Temporizarea răspunsului (timp de răspuns în caz de alarmă) | | |
| Recepția și procesarea semnalelor de incendiu | 7.1 | Admis |
| Ieșire la echipamentul de direcționare a stării de alarmă de incendiu | 7.7 | Admis |
| Întârzierea ieșirilor | 7.11 | Admis |
| Dependențele de mai mult de un semnal de alarmă | 7.12 | Admis |
| Siguranța în exploatare | | |
| Cerințe generale | 4 | Admis |
| Cerințe generale pentru indicatoare | 5 | Admis |
| Starea de veghe | 6 | Admis |
| Starea de alarmă de incendiu | 7 | Admis |
| Starea de avertizare de defect | 8 | Admis |
| Starea de dezactivare | 9 | Admis |
| Starea de test | 10 | Admis |
| Interfețe standard de intrare/ieșire | 11 | Admis |
| Cerințe de proiectare | 12 | Admis |
| Cerințele de proiectare suplimentare pentru software de control și monitorizare | 13 | Admis |
| Marcare | 14 | Admis |
| Durabilitate | | |
| Răcire (în exploatare) | 15.4 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (în exploatare) | 15.7 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (test de durabilitate) | 15.15 | Admis |
| Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare) | 15.8 | Admis |
| Variația tensiunii de alimentare (operațional) | 15.13 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (în exploatare) | 15.5 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (test de durabilitate) | 15.14 | Admis |
| Lovitură (în exploatare) | 15.6 | Admis |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Capacitate de performanță în caz de incendiu | | |
| Cerințe generale | 4 | Admis |
| Funcții | 5 | Admis |
| Echipamente, proiectare și execuție | 6 | Admis |
| Siguranța în exploatare | | |
| Cerințe generale | 4 | Admis |
| Funcții | 5 | Admis |
| Echipamente, proiectare și execuție | 6 | Admis |
| Documentație | 7 | Admis |
| Marcare | 8 | Admis |
| Durabilitate | | |
| Răcire (în exploatare) | 9.5 | Admis |
| Lovitură (în exploatare) | 9.7 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (în exploatare) | 9.8 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (test de durabilitate) | 9.15 | Admis |
| Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare) | 9.9 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (în exploatare) | 9.6 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (test de durabilitate) | 9.14 | Admis |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|------------|-------------|
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Temporizarea răspunsului (timp de răspuns) | | |
| Stare de comandă | 4.8 | Admis |
| Siguranța în exploatare | | |
| Cerințe de funcționare | 4 | Admis |
| Cerințe de proiectare | 5 | Admis |
| Cerințele de proiectare suplimentare pentru software-ul de control și monitorizare a dispozitivelor electrice automate de comandă și temporizare | 6 | Admis |
| Capacitate de performanță în caz de incendiu | | |
| Prelucrare și afișare semnal | 4.3 | Admis |
| Recepția și procesarea semnalelor de comandă intrate | 4.4 | Admis |
| Transmiterea semnalelor declanșatoare | 4.5 | Admis |
| Activarea dispozitivelor de alarmare | 4.6 | Admis |
| Durabilitate | | |
| Teste | 9 | Admis |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. DOP190217

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo príslušov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky <http://siemens.com/bt/download>.

Označenie výrobku:

FC2020

Elektrické automatické riadiace a oneskorovacie zariadenie a ovládací panel hlásiča požiaru vr. zariadenia pre napájanie energiou

Varianty výrobku:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponenty:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarina ochrana, konštrukčné diely pre použitie ako súčasť hasiaceho prístroja s plynnými hasiacimi látkami, ktoré sú nainštalované v budovách.

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarované parametre:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|------|------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Výkonnosť v prípade požiaru | | |
| Všeobecné požiadavky | 4 | Vyhovujúce |
| Všeobecné požiadavky na indikátory | 5 | Vyhovujúce |
| Stav hlásenia požiaru | 7 | Vyhovujúce |
| Oneskorenie reakcie (reakčná doba pri alarme) | | |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-------------|------------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Príjem a spracovanie hlásení požiaru | 7.1 | Vyhovujúce |
| Výstup pre odosielanie hlásení požiaru ďalej | 7.7 | Vyhovujúce |
| Oneskorenie ďalšieho odosielania | 7.11 | Vyhovujúce |
| Závislosť stavu hlásenia požiaru od viac ako jedného alarmového signálu | 7.12 | Vyhovujúce |
| Prevádzková spoľahlivosť | | |
| Všeobecné požiadavky | 4 | Vyhovujúce |
| Všeobecné požiadavky na indikátory | 5 | Vyhovujúce |
| Stav pripravenosti na prevádzku | 6 | Vyhovujúce |
| Stav hlásenia požiaru | 7 | Vyhovujúce |
| Stav hlásenia poruchy | 8 | Vyhovujúce |
| Vypínací stav | 9 | Vyhovujúce |
| Skúšobný stav | 10 | Vyhovujúce |
| Štandardizované rozhranie vstupov/výstupov | 11 | Vyhovujúce |
| Požiadavky na vyhotovenie | 12 | Vyhovujúce |
| Doplňujúce požiadavky na vyhotovenie softvérového riadených ústrední pre hlásenia požiarov | 13 | Vyhovujúce |
| Označenie | 14 | Vyhovujúce |
| Stálosť | | |
| Chlad (v prevádzke) | 15.4 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (v prevádzke) | 15.7 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (trvalá skúška) | 15.15 | Vyhovujúce |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke) | 15.8 | Vyhovujúce |
| Výkyvy napájacieho napätia (v prevádzke) | 15.13 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke) | 15.5 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška) | 15.14 | Vyhovujúce |
| Ráz (v prevádzke) | 15.6 | Vyhovujúce |

| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-------------|------------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Výkonnosť v prípade požiaru | | |
| Všeobecné požiadavky | 4 | Vyhovujúce |
| Funkcie | 5 | Vyhovujúce |
| Materiály, vyhotovenie a výroba | 6 | Vyhovujúce |
| Prevádzková spoľahlivosť | | |
| Všeobecné požiadavky | 4 | Vyhovujúce |
| Funkcie | 5 | Vyhovujúce |
| Materiály, vyhotovenie a výroba | 6 | Vyhovujúce |
| Dokumentácia | 7 | Vyhovujúce |
| Označenie | 8 | Vyhovujúce |
| Stálosť | | |
| Chlad (v prevádzke) | 9.5 | Vyhovujúce |
| Ráz (v prevádzke) | 9.7 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (v prevádzke) | 9.8 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (trvalá skúška) | 9.15 | Vyhovujúce |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke) | 9.9 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke) | 9.6 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška) | 9.14 | Vyhovujúce |

| EN 12094-1:2003 | | |
|---|-------------|------------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Oneskorenie reakcie (reakčná doba) | | |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|------|------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Spúšťací stav | 4.8 | Vyhovujúce |
| Prevádzková spoľahlivosť | | |
| Požiadavky na funkciu | 4 | Vyhovujúce |
| Požiadavky na vyhotovenie | 5 | Vyhovujúce |
| Doplňujúce požiadavky na vyhotovenie softvérovo riadených automatických elektrických riadiacich a oneskorovacích zariadení | 6 | Vyhovujúce |
| Výkonnosť v prípade požiaru | | |
| Spracovanie a indikácia signálu | 4.3 | Vyhovujúce |
| Príjem a spracovanie vstupných riadiacich signálov | 4.4 | Vyhovujúce |
| Prenos spúšťacích signálov | 4.5 | Vyhovujúce |
| Aktivácia alarmových zariadení | 4.6 | Vyhovujúce |
| Stálosť | | |
| Skúšky | 9 | Vyhovujúce |

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. DOP190217

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek <http://siemens.com/bt/download>.

Oznaka izdelka:

FC2020

Električna naprava za avtomatsko kontrolo in zakasnitev proženja ter centrala sistema za odkrivanje in javljanje požara, vklj. z opremo za napajanje

Različice izdelka:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponente:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita, komponente za uporabo kot del popolnega sistema za gašenje s plinom, ki namestijo v stavbah.

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Priglašeni organi:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Navedene lastnosti:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|----------|------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Zmogljivost v primeru požara | | |
| Splošne zahteve | 4 | Izpolnjeno |
| Splošne zahteve za prikaze | 5 | Izpolnjeno |
| Stanje javljanja požara | 7 | Izpolnjeno |
| Zakasnitev odziva (čas odziva pri alarmu) | | |
| Sprejem in obdelava sporočil o požarih | 7.1 | Izpolnjeno |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|-----------------|-----------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Izhod za posredovanje stanja javljanja požara | 7.7 | Izpolnjeno |
| Zakasnitev posredovanja | 7.11 | Izpolnjeno |
| Odvisnost stanja javljanja požara od več kot enega alarmnega signala | 7.12 | Izpolnjeno |
| Zanesljivost obratovanja | | |
| Splošne zahteve | 4 | Izpolnjeno |
| Splošne zahteve za prikaze | 5 | Izpolnjeno |
| Stanje pripravljenosti za obratovanje | 6 | Izpolnjeno |
| Stanje javljanja požara | 7 | Izpolnjeno |
| Stanje javljanja motenj | 8 | Izpolnjeno |
| Stanje izklopa | 9 | Izpolnjeno |
| Stanje preverjanja | 10 | Izpolnjeno |
| Standardizirani vmesnik vhodov/izhodov | 11 | Izpolnjeno |
| Zahteve glede izvedbe | 12 | Izpolnjeno |
| Dodatne zahteve glede izvedbe programske krmiljenih central za javljanje požarov | 13 | Izpolnjeno |
| Oznaka | 14 | Izpolnjeno |
| Trajnost | | |
| Mraz (v obratovanju) | 15.4 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (v obratovanju) | 15.7 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (trajno preverjanje) | 15.15 | Izpolnjeno |
| Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju) | 15.8 | Izpolnjeno |
| Nihanja napajalne napetosti (v obratovanju) | 15.13 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju) | 15.5 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje) | 15.14 | Izpolnjeno |
| Udarec (v obratovanju) | 15.6 | Izpolnjeno |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Zmogljivost v primeru požara | | |
| Splošne zahteve | 4 | Izpolnjeno |
| Funkcije | 5 | Izpolnjeno |
| Materiali, izvedba in proizvajalec | 6 | Izpolnjeno |
| Zanesljivost obratovanja | | |
| Splošne zahteve | 4 | Izpolnjeno |
| Funkcije | 5 | Izpolnjeno |
| Materiali, izvedba in proizvajalec | 6 | Izpolnjeno |
| Dokumentacija | 7 | Izpolnjeno |
| Oznaka | 8 | Izpolnjeno |
| Trajnost | | |
| Mraz (v obratovanju) | 9.5 | Izpolnjeno |
| Udarec (v obratovanju) | 9.7 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (v obratovanju) | 9.8 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (trajno preverjanje) | 9.15 | Izpolnjeno |
| Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju) | 9.9 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju) | 9.6 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje) | 9.14 | Izpolnjeno |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Zakasnitev odziva (čas odziva) | | |
| Stanje izkrmiljenja | 4.8 | Izpolnjeno |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|-----------------|-----------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Zanesljivost obratovanja | | |
| Zahteve glede funkcije | 4 | Izpolnjeno |
| Zahteve glede izvedbe | 5 | Izpolnjeno |
| Dodatne zahteve glede izvedbe programske krmiljenih električnih naprav za avtomatsko kontrolo in zakasnitev proženja | 6 | Izpolnjeno |
| Zmogljivost v primeru požara | | |
| Obdelava in prikaz signala | 4.3 | Izpolnjeno |
| Sprejem in obdelava vhodnih krmilnih signalov | 4.4 | Izpolnjeno |
| Prenos signalov proženja | 4.5 | Izpolnjeno |
| Aktiviranje naprav za alarmiranje | 4.6 | Izpolnjeno |
| Trajnost | | |
| Preverjanja | 9 | Izpolnjeno |

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr DOP190217

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkring gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkring om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på <http://siemens.com/bt/download>.

Produktbeteckning:

FC2020

Elektrisk automatisk styr- och fördröjningsanordning och brandlarmcentral med energiförsörjningsanordning

Produktvarianter:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Komponenter:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd, komponenter som installeras i byggnader för användning som en del av ett komplett gassläcksystem.

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Anmält/anmälda organ:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Angiven prestanda:

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|--|---------|-----------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Prestanda vid brand | | |
| Allmänna krav | 4 | Godkänd |
| Allmänna krav för indikeringar | 5 | Godkänd |
| Brandlarmsstatus | 7 | Godkänd |
| Utlösningsfördröjning (reaktionstid vid larm) | | |
| Mottagande och hantering av brandlarm | 7.1 | Godkänd |
| Utgång för vidarebefordran av brandlarmsstatus | 7.7 | Godkänd |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|----------------|------------------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Fördröjning av vidarebefordran | 7.11 | Godkänd |
| Beroende på brandlarmsstatus för mer än en larmsignal | 7.12 | Godkänd |
| Driftsäkerhet | | |
| Allmänna krav | 4 | Godkänd |
| Allmänna krav för indikeringar | 5 | Godkänd |
| Driftberedskapsstatus | 6 | Godkänd |
| Brandlarmsstatus | 7 | Godkänd |
| Störningslarmsstatus | 8 | Godkänd |
| Avstängningsstatus | 9 | Godkänd |
| Kontrollstatus | 10 | Godkänd |
| Standardiserat ingångs-/utgångsgränssnitt | 11 | Godkänd |
| Krav på utförande | 12 | Godkänd |
| Ytterligare krav på utförande av programvarustyrda brandlarmscentraler | 13 | Godkänd |
| Märkning | 14 | Godkänd |
| Hållbarhet | | |
| Kyla (under drift) | 15.4 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (under drift) | 15.7 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (konstant kontroll) | 15.15 | Godkänd |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift) | 15.8 | Godkänd |
| Avvikelser för matningsspänning (under drift) | 15.13 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (under drift) | 15.5 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (konstant kontroll) | 15.14 | Godkänd |
| Slag (under drift) | 15.6 | Godkänd |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Prestanda vid brand | | |
| Allmänna krav | 4 | Godkänd |
| Funktioner | 5 | Godkänd |
| Material, modellering och tillverkning | 6 | Godkänd |
| Driftsäkerhet | | |
| Allmänna krav | 4 | Godkänd |
| Funktioner | 5 | Godkänd |
| Material, modellering och tillverkning | 6 | Godkänd |
| Dokumentation | 7 | Godkänd |
| Märkning | 8 | Godkänd |
| Hållbarhet | | |
| Kyla (under drift) | 9.5 | Godkänd |
| Slag (under drift) | 9.7 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (under drift) | 9.8 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (konstant kontroll) | 9.15 | Godkänd |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift) | 9.9 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (under drift) | 9.6 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (konstant kontroll) | 9.14 | Godkänd |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Utlösningsfördröjning (reaktionstid) | | |
| Styrningsstatus | 4.8 | Godkänd |
| Driftsäkerhet | | |
| Funktionskrav | 4 | Godkänd |

| EN 12094-1:2003 | | |
|--|---------|-----------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Krav på utförande | 5 | Godkänd |
| Ytterligare krav på utförande rörande programvarustyrda elektriska kontrollenheter och fördröjningsanordningar | 6 | Godkänd |
| Prestanda vid brand | | |
| Signalhantering och signalindikering | 4.3 | Godkänd |
| Mottagande och hantering av ingående styrningssignaler | 4.4 | Godkänd |
| Överföring av utlösningssignaler | 4.5 | Godkänd |
| Aktivering av larmanordningar | 4.6 | Godkänd |
| Hållbarhet | | |
| Kontroller | 9 | Godkänd |

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2019-03-14
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Performans beyanı No. DOP190217

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da <http://siemens.com/bt/download> adresinden edinilebilir.

Ürün tanımı:

FC2020

Elektrik otomatik kumanda ve geciktirme düzeneği ve yangın dedektör kontrol paneli, enerji kaynağı düzeneği dahil

Ürün türleri:

FC2020-AA FC2020-AE FC2020-AZ FC2020-BB FC2020-CC FC2020-CZ
FC2020-EZ FC2020-NA

Bileşenler:

FCA2046-A1 FCA2047-A1 FP2015-A1 SV24V-150W XCA2005-A1 XCI2005-A1
XCM2002-A2 XT2001-A2 XTO2002-C1 XTO2003-B1

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği, gazlı söndürme maddeli komple bir söndürme sisteminin bir parçası olarak kullanım için bileşenler, binalarda kurulmak üzere.

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlaştırılmış norm:

EN 54-2:1997 + A1:2006 | EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | EN 12094-1:2003

Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Açıklanan performans(lar):

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|-------|-------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Yangın durumunda performans | | |
| Genel gereklilikler | 4 | Geçti |
| Göstergeler için genel gereklilikler | 5 | Geçti |
| Yangın ihbar durumu | 7 | Geçti |
| Yanıt verme gecikmesi (alarm tepki verme süresi) | | |
| Yangın ihbarlarının algılanması ve işleme alınması | 7.1 | Geçti |

| EN 54-2:1997 + A1:2006 | | |
|---|--------------|------------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Yangın ihbar algılama durumunu iletme çıkışı | 7.7 | Geçti |
| İletimin gecikmesi | 7.11 | Geçti |
| Yangın ihbar algılama durumunun birden fazla alarm sinyaline bağımlılığı | 7.12 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliği | | |
| Genel gereklilikler | 4 | Geçti |
| Göstergeler için genel gereklilikler | 5 | Geçti |
| Çalışmaya hazırlılık durumu | 6 | Geçti |
| Yangın ihbar durumu | 7 | Geçti |
| Arıza ihbar durumu | 8 | Geçti |
| Kapanma durumu | 9 | Geçti |
| Kontrol durumu | 10 | Geçti |
| Standartlaştırılmış Giriş/Çıkış arayüzü | 11 | Geçti |
| Model gereklilikleri | 12 | Geçti |
| Yazılım kontrollü yangın ihbar santrallerinin model için ilave gereksinimleri | 13 | Geçti |
| İşaretleme | 14 | Geçti |
| Dayanıklılık | | |
| Soğukluk (çalışırken) | 15.4 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreme (çalışırken) | 15.7 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol) | 15.15 | Geçti |
| Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken) | 15.8 | Geçti |
| Besleme geriliminin dalgalanmalar (çalışırken) | 15.13 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (çalışırken) | 15.5 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol) | 15.14 | Geçti |
| Vuruş (çalışırken) | 15.6 | Geçti |
| EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Yangın durumunda performans | | |
| Genel gereklilikler | 4 | Geçti |
| Fonksiyonlar | 5 | Geçti |
| Malzemeler, Model ve üretim | 6 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliği | | |
| Genel gereklilikler | 4 | Geçti |
| Fonksiyonlar | 5 | Geçti |
| Malzemeler, Model ve üretim | 6 | Geçti |
| Dokümantasyon | 7 | Geçti |
| İşaretleme | 8 | Geçti |
| Dayanıklılık | | |
| Soğukluk (çalışırken) | 9.5 | Geçti |
| Vuruş (çalışırken) | 9.7 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreme (çalışırken) | 9.8 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol) | 9.15 | Geçti |
| Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken) | 9.9 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (çalışırken) | 9.6 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol) | 9.14 | Geçti |
| EN 12094-1:2003 | | |
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Yanıt gecikmesi (Tepki verme süreci) | | |
| Aktivasyon durumu | 4.8 | Geçti |

| EN 12094-1:2003 | | |
|---|-------|-------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Çalışma güvenirliliği | | |
| Fonksiyonlar için gereklilikler | 4 | Geçti |
| Model gereklilikleri | 5 | Geçti |
| Yazılım kumandalı Elektrikli Otomatik Kontrol ve Geciktirme Cihazı modeli için ek gereklilikler | 6 | Geçti |
| Yangın durumunda performans | | |
| Sinyal işleme ve gösterimi | 4.3 | Geçti |
| Giriş kumanda sinyallerinin algılanması ve işlenmesi | 4.4 | Geçti |
| Tetikleme sinyallerinin iletilmesi | 4.5 | Geçti |
| Alarm başlatma cihazlarının aktive edilmesi | 4.6 | Geçti |
| Dayanıklılık | | |
| Testler | 9 | Geçti |

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanınının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2019-03-14

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety